



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
FUNDAÇÃO UNIVERSIDADE FEDERAL DO RIO GRANDE
PRÓ-REITORIA DE ADMINISTRAÇÃO
SUPERINTENDÊNCIA DE ADMINISTRAÇÃO DE RECURSOS HUMANOS

Concurso Público TRADUTOR E INTÉRPRETE – EDITAL 001/2008

PROGRAMA

- Reading Comprehension;
- Translation;
- Tenses and verb forms;
- Time clauses;
- Noun phrases;
- Pronouns;
- As/Like;
- Modal auxiliary verbs;
- Adjective order;
- Adverbs;
- Relative clauses;
- Participles;
- Formal/informal language;
- Present subjunctive;
- Idiomatic expressions;
- Phrasal verbs;
- Punctuation;
- Conditional sentences.

BIBLIOGRAFIA

- Cambridge Essential English Dictionary*. Cambridge: C.U.P., 2004.
- Collins English Essential Dictionary and Thesaurus*. HarperCollins, 2007.
- EASTWOOD, J. *Oxford Practice Grammar*. Oxford: Oxford University Press, 2000.
- GREENBAUM, Sidney & QUIRK, Randolph. *A Student's Grammar of the English Language*. Pearson, 1997.
- HEWINGS, Martin. *Advanced grammar in use: a self-study reference and practice book for advanced learners of English*. Cambridge: Cambridge University Press, 1999.
- HORNBY, A S. *Oxford advanced learner's dictionary of English*. Oxford: Oxford University Press, 2005.
- LEECH, Geoffrey; SVARTVIK, Jan. *A Communicative Grammar of English*. Third Edition. Pearson, 2002.
- Longman Dictionary of Contemporary English with Cd with 02 Cd-Roms*. Longman, 2005.
- SPENCER, Carolyn; ARBON, Beverly. *Foundations of Writing*. Developing Research and Academic Writing Skills. National Textbook Company, 1997.
- SOARS, John; SOARS, Liz. *Headway Advanced*. Oxford: Oxford University Press, 1994.
- SWAN, Michael. *Practical English Usage*. Third Edition. Oxford: Oxford University Press, 2005.
- THOMSON, A. J.; MARTINET, A. V. *A Practical English Grammar*. Oxford: Oxford University Press, 2000.

PONTUAÇÃO DE TÍTULOS

a. Graus acadêmicos até o máximo de 3,0 pontos.

Graduação a partir do segundo título	até 0,3 pontos
Cursos de Aperfeiçoamento 0,25 pontos por curso	até 0,5 pontos
Cursos de Especialização 0,25 pontos por curso	até 0,5 pontos
Curso de Mestrado	até 0,7 pontos
Curso de Doutorado	até 1,0 pontos

b. Experiência profissional na área do concurso, até o máximo de 4,0 pontos.

Experiência técnica 0,25 pontos por ano	até 2,0 pontos
Experiência administrativa em cargos ou funções de chefia 0,20 pontos por ano	até 1,0 pontos
Estágios não-curriculares 0,15 pontos por estágio	até 1,0 pontos

c. Atividades técnico-científicas na área do concurso, até o máximo de 3,0 pontos.

Participação em jornadas, seminários, congressos e similares, nos últimos cinco anos 0,10 pontos por participação	até 0,6 pontos
Apresentação de trabalhos em congressos, seminários, jornadas ou similares 0,10 pontos para cada	até 0,6 pontos
Publicação de nível científico (exceto teses de mestrado e doutorado) 0,20 pontos para cada	até 1,0 pontos
Premiação técnico-científica	até 0,4 pontos
Atividades de extensão	até 0,4 pontos